沙省唐西餐生意自賣

本餐館位于沙省雷城之南(Regina Sask)七十一里(即Weyburn Sask)偉伴埠沙省,交通方便,雅座百餘人,設備完善,內有餐房,有酒牌,亦可擴充作大夜總會,週年生意穩定,潛力未盡,租廉及營業時間短,有意欲營此業者,請每日在下午三時後打電話與陳權先生接洽(306)842-3494可也,不接(Collect Call)若有信來往可用地址如下:Ken's Gold Tone Room 417 Souris Ave. Weyburn Sask S4H OC9

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouer 4, B.C.
Tel: 683-4918

本號經售 各江雜貨 藥材丸散 瓷器碗碟 鮮肉瓜菜 蝦味精 零沽批發 一律歡迎

昌記 裝修油漆公司

承接泥水木工傢私 各等大小工程 忠誠為僑胞服務 工作快捷妥當

電話:五四一－七五〇五 〇九四

振華瓷器有限公司
Gin Wah Importer Co. Ltd.
549 Main Street, Vancouver, B.C. V6A 2V1
Tel. 681-?728

冬節送禮佳品

六至七寸紅雙喜湯碗
港彩飯碗 紅洋蓮飯碗
萬壽飯碗 精美瓷器
中國風景圓型油畫 女裝高底鞋女裝長柄水鞋
以上一律八折平賣
新辦到各色貨品

天龍八部

金庸著

第三八四回 非我族類:[四四六]

何以突然之間,幫中竟有這許多人密謀反叛?若說全冠清胸懷野心,意圖傾覆本幫,何以連宋長老、奚長老這等元老,吳長風,等耿直的漢子,均會參與其事?難道自己無意之中,確是做了甚麼對不起眾兄弟之事,竟連自己也不知道麼?執法長老白世鏡朗聲道:「眾位兄弟,我喬幫主繼任上代汪幫主為本幫首領,並非巧取豪奪,用什麼不正當手段而得此位,當年汪幫主試「他三大難題,命他為本幫立七大功勞,這才以打狗棒相授,那一年泰山大會,喬幫主以本身武功,連創外敵八人,這裏許許多多人都是衆眼親見,這八年來本幫聲譽日隆,人人均知喬幫主主持有方之功,喬幫主待人仁義,處事公允,我們大夥兒愛戴之尚自不及,為什麼居然有人起心叛亂之心?全冠清,你自己當眾說來!」

全冠清被喬峯拍了啞穴,對白世鏡的話聽得清清楚楚,苦於無法開口回答,喬峯走上前去,在他背心上輕輕拍了兩下,解開他的穴道,說道:「全舵主,我喬峯做了什麼對不起眾兄弟之事,你儘管當面指證,不必害怕,不用顧忌。」全冠清一躍站起,大聲道:「對不起眾兄弟的大事,你現在還沒有做,但不久就要做了。」執法長老白世鏡厲聲道:「胡說八道,喬幫主為人處事,光明磊落,他從前既沒做過歹事,將來也不會做。」喬峯溫言道:「白長老,你不用性急,讓全舵主從頭至尾,詳詳細細說個明白,連宋長老,奚長老他們都反對我,想必我喬峯定有不對的地方。」奚長老叫道:「我反叛你,是我不對,你不用再提,回頭定案之後,我自行把矮字(頁旁)子上的大頭割下來給你便是。」他這句話說得滑稽,各人心中却是均感沉痛。誰都不露絲毫笑容。

白世鏡道:「幫主吩咐的是,全冠清,你說罷,」全冠清見與自己同謀的宋奚陳吳四長老均已就縛,這一仗是輸得定了,但不能不作最後的掙扎,大聲道:「馬副幫主為人所害,我相信是出於喬峯的指使。」他此言一出,喬峯全身一震,驚道:「什麼?」只因他吃驚過度,這句話聲音嘶啞,

永安實業公司
Centennial Realty Ltd.
873-?504 (24 Hr.)
1715 E. Broadway, Vancouver

屋主自賣服務
現有房屋柏文,或商業樓實業,直接購買或出賣服務,本公司可代任何一方討價還價,安排各類買賣手續,文件,取按揭,定價等,及提供意見,收費廉宜。

實業按揭貸款
如借款買屋(只需10%)柏文及商業樓宇,本公司可安排按揭,包括現有按揭,需轉按揭,由數千至百萬元,費用廉,不論向本公司買賣或屋主自賣亦可,絕對保密(與經理吳志健洽)住宅電話:八七四－八七六四

本公司為經紀會員,中西經紀多名,經售各類房屋柏文及商業實業,盤口多,歡迎詢問,現有四萬多元屋多間,首期只需二千元。

裝修
水喉電器、內外油漆,土庫間格,免費估價。電話:三二一－六四五〇林。

日昇荳腐公司
300 POWELL ST., 後門
VANCOUVER, B.C.
Phone: 685-8019

精製荳品 選料上乘 清甜原味 幼滑可口 馳名遠近 批發零售 無任歡迎

—出品種類—
荳腐 荳腐卜 荳腐角 荳腐花 爽滑魚丸、魚片

聖占旅館
華埠中心 地方清潔 僑胞長居 月租相宜 過往暫住 每日五元
新承購司理人黃達夫
地址:喜士定街東五十二號
電話:683-9962

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506

新型彩色黑房 放大八折優待 結婚喜照·牽迎大相· 菲林沖曬 特價九折 一日起貨 彩相射印·每張25仙 護照快相·即影即有 平靚又快·歡迎惠顧

曹振興
承接合法喉管 裝置或修理水喉·兼修理煤氣喉 工作保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver. B.C.
Phone 876-9512 876-6872

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅 龍鳳禮餅 經濟時菜 每星期營業七天

陳健鏘

Kinson Chan
建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
Rm.#11A-501 Main St., Vancouver, B.C. V6A 2V2
公司:685-1821
住家:321-2121

▽豪華新屋位十一街及乃慶街,連土庫三層,兩層完成約三千二百平方呎每層一廳三睡房,與孖屋無異,浴厠室四套,陽晒台,正牆及籬笆用紅磚設計,雙車房,五十呎辣,大家庭或另一層收租均適,售拾多萬元,
▽華麗新屋近PNE一廳三睡房另土庫,潤大廚房,浴室兩套,梗木地台,陽晒台雙車房,售八萬一千餘元,
▽好商業樓連土庫三層位Downton旺街,水泥磚建築,每層實用面積約三千平方呎,目前餐館暫因人力缺乏,迫於停業,雅座百餘,一流裝修,即可交吉,估計全層每年租金可淨收約三萬五千元,投資或自用均適
▽柏文樓十八組,八年新,常年租滿、保養好,地底停車,設備完善,環境優美,年收益約三萬餘元,抵買
▽Downtown旺街餐館生意,雅座百餘,裝修雅緻,酒牌廚具俱備,長批十年,首期兩萬元,餘額直充業主
▽士多生意連實業位近郊發展區,有得住六廳房,上年生意約十六萬元潛力未盡、商業地,開價十三萬餘元
▽Downtown Robson街旺舖五年新餐館及洗衣館租客好批約。

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言
環球旅運有限公司啟

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
STREET VANCOUVER 4,
TELEPHONE 681-1025 — 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久 經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

將佐治
專營名廠及上門修理顏色及黑白電視機 工作保證滿意快捷妥當僑胞光顧特價優待可允銀期
地址:一壹六號喜士定東街
電話:五五巨、九四三四
營業時間:十點至六點
六時後電話四巨八、五八七五

香港 左筆權
由香港初到溫哥華
精批命理,標準論相,龜卜易卦,天星擇日,精研陰陽風水定向,接批外埠命書,新知舊雨,請駕移玉
寓:溫哥華唐人區緬街六一一號文華商業大廈二樓候教

進步鞋業專家
Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話:874-1934

愛祖國用國貨
我國優質鞋靴拖鞋總匯 男女老幼款色尺碼皆備 舒服耐穿批發零售特平 優待養老金福利金者長期九折
醫生配單:
鞋子有任何困難幫你解決
由唐人街搭十五號巴士來到門口

金星工藝裝飾公司
245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 681-7738, 254-2907

最能吸引顧客之中國裝飾術藝,本公司精製彩畫天花板,龍柱,壁飾石獅,橫枋,圓拱門,屏風,花邊彫刻及仿古藝品等。華貴美觀,經濟簡便,尺寸合適,隨意裝換,常備現貨,歡迎外埠來函選購。并具專業人材,服務各類招牌廣告,設計新價錢平,歡迎惠顧。

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話:六八一·一〇二二
每天新鮮鷄應市
冷氣開放·新型設備

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

李錦記出品
金匙牌蠔油 半磅庄 一磅庄 五磅庄
特價發售

Michele 長城公司
GREAT WALL CO.
喜士定東街289 電話六八六九零八三

新到貨品
大陸澄麵粉 六安笠仔茶
雲耳 香片茶
百合 普洱茶
金針菜 炸菜
杏仁 雪菜
茨實 江門排米粉
發菜 江門菜干
甜酸蕎頭 棗蜜糖
批發零沽 一律歡迎

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

大量進口 專營批發
中國及香港各種西士凍蝦,龍蝦尾,適合中西餐館採用。各種冰鮮魚,包括紅三魚,黃花魚,獅子魚牙帶魚,黃脚立等。另有特大,去皮去腸冰鮮尤魚,長期供應。
選辦祖國及香港唐山什貨

徵購 香港地產物業
閣下香港實業是否有意出讓
本公司代表香港長江實業(集團)有限公司,購買香港吉地或全座樓宇,出價備高,手續快捷安當,在加拿大或香港交易,交款,任君選擇,如蒙惠顧,無任歡迎。

華益實業公司 張燮元
West-East Realty Ltd. Frank Chang
551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1E6
電報掛號:"Westeastco" Vancouver
公司電話:八七三－一八八一 住宅:三弍五－八九八一